



Moinho de serração Het Jonge Schaap

O moinho de serração com tampa giratória Het Jonge Schaap situado em Kalverringdijk (Zaanse Schans) é a última aquisição da associação. Este moinho previamente situado em Westzijderveld foi demolido em 1942.

A sua reconstrução foi feita com base nos desenhos do especialista em moinhos de vento, Anton Sipman (1906-1985), através da utilização da mais avançada tecnologia informática.

A primeira estaca de construção foi colocada no chão a 24 de setembro de 2005 após vários anos de preparação. O moinho abriu exatamente dois anos depois, a 27 de setembro de 2007.

Foi Cornelius Cornelisz de Uitgeest quem descobriu como serrar madeira utilizando a energia eólica.

Utilizou uma cambota pela primeira para impulsionar as serras de arco.

Este primeiro moinho de serração, um pequeno modelo, foi denominado de Het Juffertje (zigóptero), tendo sido transportado para Zaandam numa balsa.

Existem dois tipos de moinhos de serração.

Por um lado, os serradores de lambris produziam aquilo a que se chama um lambrim, um tipo de madeira fina utilizada para cobrir paredes e revestir embarcações.

Por outro lado, os serradores de vigas serravam vigas e tábuas, o tipo mais vulgar de trabalho de serragem.



DE ZAANSCH E MOLEN



De quase 1 000 moinhos de vento que compunham o distrito de Zaan na área industrial mais antiga do mundo, já só restavam cinquenta por volta de 1920.

De forma a preservá-los para a posteridade, foi criada a Sociedade de Moinhos de Ventos de Zaan (Vereniging De Zaanse Molen) a 17 de março de 1925 que conta atualmente com treze moinhos industriais, mantendo-os em ótimas condições e fazendo com que funcionem regularmente.

Em 1928, esta associação criou um museu de moinhos único que vale a pena visitar; o mesmo apresenta tudo aquilo que se deseja saber acerca do funcionamento e historial de moinhos (industriais), e onde são apresentadas regularmente exposições temporárias. Visite www.zaanschemolen.nl



For all information about our mills and mill museum, opening hours, group visits and entrance fees:

www.zaanschemolen.nl

Moinho de serração Het Jonge Schaap

Kalverringdijk 31a, Zaanse Schans, 1509 BT Zaandam
Tel. +31 (0)75 6401377, e-mail: houtzaagmolen@hetjongeschaap.nl
facebook.com/hetjongeschaap

HET JONGE SCHAAP

Moinho de serração com tampa giratória situado em Kalverringdijk, Zaanse Schans, Zaandam

Ano de 2007

Atenção!

A visita efetuada a este moinho é da sua inteira responsabilidade.

Não fume, não se coloque por trás das barreiras e tenha atenção às peças giratórias!

Agradecemos desde já a sua cooperação!



DE ZAANSCH E MOLEN

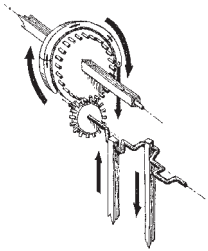


Portugees

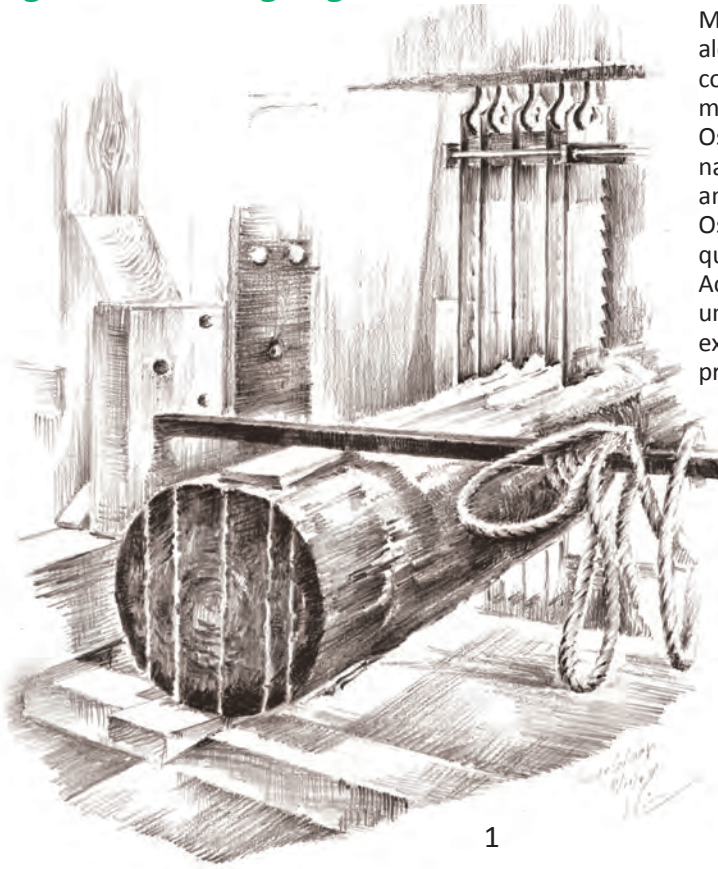
Serragem de vigas com energia grátis



Este moinho possui uma tampa giratória: apenas a tampa se movimenta ao vento através de uma manivela, a denominada a roda do eixo rotativo, operada na plataforma (o balcão).



O movimento horizontal rotativo das velas é alternado através da cambota até um movimento de serragem vertical ascendente e descendente com a roda superior e a manivela da roda. O travão, que consiste de um travão em madeira para parar o moinho, está posicionado na roda superior na tampa.



1

Het Jonge Schaap é um moinho de serração com tampa giratória.

As peças mais importantes e mais óbvias de um moinho de serração são as serras de arco que se movimentam para cima e para baixo (ver desenho 1).

É serrado aproximadamente 1 mm em cada movimento de serragem.

À direita das serras de arco, uma grande roda em ferro, a roda entalhada, puxa a armação na qual se situa o tronco ao longo da serra de arco (ver desenho 4).

As lâminas destas serras de arco podem ser inseridas em quase qualquer largura necessária. Por vezes, existem 10 ou 12 lâminas na serra de arco, enquanto outras apenas têm uma ou duas. No último caso, são serradas vigas ou *esquadrias*, ou seja, são endireitadas tábuas.

Guindaste

Muitas outras peças são impulsionadas pelo vento, para além das serras de arco. Uma das mais engenhosas construções é *guincho de amarra* situado no teto do moinho (ver desenho 2).

Os troncos que se encontram em redor do moinho na água são puxados para o moinho pelo guincho de amarra.

Os troncos são deixados na água para melhorar a qualidade.

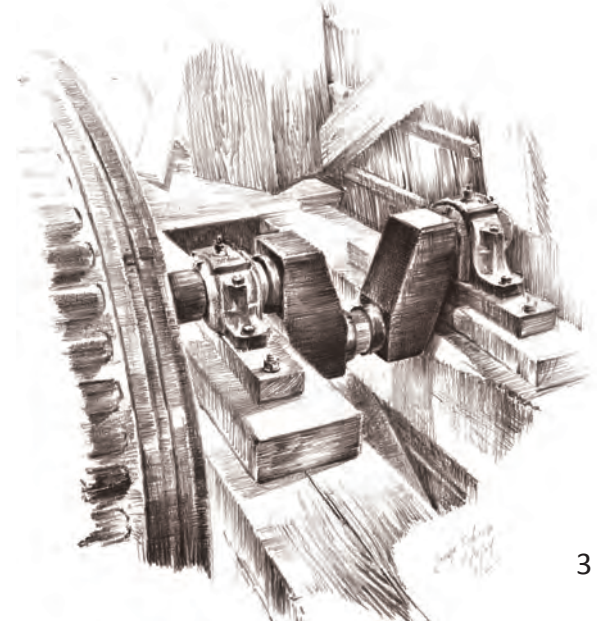
Ao deixar um tronco na água ou *imerso* na água durante um e 5 anos, os açúcares e a seiva de crescimento são expelidos da madeira fazendo com que fiquem menos propensos a dobrar ou partir ao serem serrados.

Moinho com cambota

No alto do moinho, jogos de engrenagens convertem a energia eólica em energia utilizável para impulsionar as serras de arco. A roda superior maior traduz o movimento para a *manivela da roda* através do *veio vertical* (ver desenho 3). Por sua vez, este impulsiona a *cambota*, fazendo mover as serras de arco para cima e para baixo.



2

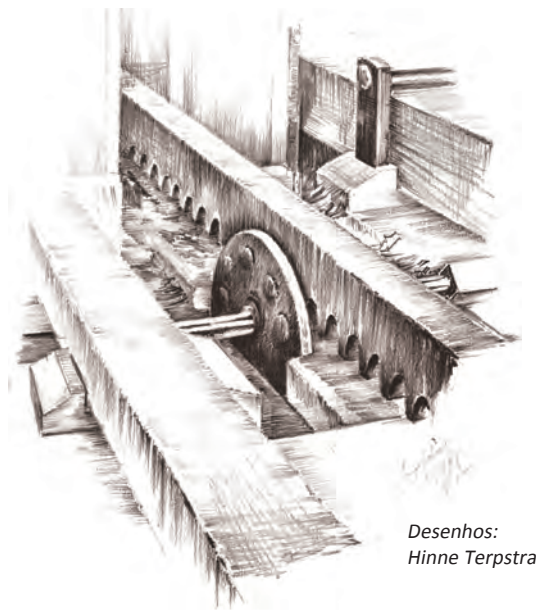


3

Produção e equipas

o pico da indústria de moinhos industriais, existiam mais de 200 milhos de serração no distrito de Zaan.

Quando as circunstâncias eram favoráveis e o trabalho era intenso, era possível serrar cerca de vinte barrotes por dia. Normalmente, cada moinho de serração tinha 5 pessoas a trabalhar continuamente desde bem cedo até bem tarde.



4

Desenhos:
Hinne Terpstra